

L'anglais

AU
PRIMAIRE



Qu'est-ce que les enfants apprennent en anglais au primaire?

L'acquisition d'une langue seconde occupe une place importante dans le projet de formation du Québec. Les langues permettent à l'élève de structurer sa pensée, de s'exprimer et d'interagir avec les autres.

L'apprentissage de l'anglais au primaire offre la possibilité aux enfants de s'ouvrir sur le monde qui les entoure de près ou de loin et plus précisément de découvrir la langue et la culture anglophone.

La connaissance d'une deuxième ou même d'une troisième langue ne nuit aucunement au développement de la

langue maternelle. Elle permet au contraire de l'enrichir.

Tout comme l'enfant qui découvre sa propre culture par le chant et les comptines, le programme d'anglais langue seconde invite l'élève de la 1^{re} et de la 2^e année à apprendre la langue anglaise à travers le chant, les histoires et les comptines. L'élève s'initie à une autre mémoire culturelle et trouve des points de ressemblance avec sa propre langue et sa propre culture.

En 3^e et en 4^e année, débute un apprentissage plus méthodique de l'anglais. Ces apprentissages seront consolidés en 5^e et en 6^e année afin de

préparer les élèves aux contenus plus variés et plus complexes du secondaire.

Contenu

Les apprentissages en communication par année.

Les connaissances en compréhension, en écriture et en grammaire.

L'évaluation des apprentissages.



Acquérir des connaissances pour devenir un communicateur habile.

Le contenu d'apprentissage en communication par année.

Première année

En 1^{re} année, l'élève est en acquisition de la lecture et de l'écriture de la langue maternelle, il est initié à l'anglais à travers le chant, les histoires et les comptines, comme le ferait un enfant anglophone pendant les années de l'enfance.

- Les couleurs
- Les chiffres de 1 à 20
- L'alphabet
- Les effets scolaires
- Les animaux
- Certains adjectifs utilisés pour la description
- Les mots questions: What?, Where?
- Les parties du corps humain
- Certains verbes d'action
- Le langage fonctionnel, propre aux activités vécues en classe.

Deuxième année

L'enfant consolide ses apprentissages de la lecture et de l'écriture de la langue maternelle et poursuit l'acquisition de l'anglais à travers le chant, les histoires et les comptines. En plus de réviser le contenu de la première année, on y ajoute certains apprentissages:

- Les jours de la semaine et les actions quotidiennes
- La nourriture
- Les nombres de 1 à 20
- Les animaux
- Les vêtements
- Les opposés
- Les prépositions (in, on) qui seront révisées en 3^e année
- Initiation aux phrases simples: déclarative, interrogative et négative
- Le langage fonctionnel propre aux nouvelles activités vécues en classe.

Troisième année

En 3^e et en 4^e année, l'acquisition des connaissances se concentrent autour des intérêts de l'élève et de ce qui le touche personnellement. L'enseignant débute le développement des 3 compétences propres au programme d'anglais langue seconde et ce développement se poursuivra jusqu'en 5^e secondaire:

- C1: Interagir oralement en anglais
- C2: Réinvestir sa compréhension des textes lus et entendus
- C3: Écrire des textes.

Pour se faire l'enseignant enseignera le contenu suivant:

- Savoir s'identifier
- Décrire sa famille, identifier les personnes qui la composent
- Bien connaître les 3 verbes suivants: être, avoir et aimer (like)
- Utiliser des expressions de politesse
- Les salutations en anglais
- Comment prendre congé de quelqu'un
- Remercier
- Présenter des excuses.
- Tout en demeurant signifiant, le vocabulaire s'étend à toutes les réalités de l'école.
- Parler de ses préférences, ses goûts, énoncer ses capacités
- S'informer sur l'autre
- Demander de l'aide
- Demander des clarifications
- Identifier et décrire des caractéristiques élémentaires des personnes, des objets et des animaux à partir d'exemples

Quatrième année

En 4^e année, tous les apprentissages sont marqués d'un astérisque (*). Cela signifie que l'élève doit avoir atteint un niveau de maîtrise fonctionnel de celles-ci et les réutiliser avec aisance en contexte. A la fin de cette année, l'enfant sera capable de:

- Participer à la routine de la classe*
- Demander de l'aide*
- Solliciter des clarifications
- Identifier des personnes, des animaux, des objets et des endroits*
- Décrire des caractéristiques élémentaires de personnes, d'animaux, d'objets ou de lieux*
- Énoncer ses propres capacités*
- Exprimer son accord ou son désaccord*
- Demander une permission*
- Accepter ou refuser l'aide offerte*
- Exprimer ses besoins, ses désirs, ses sentiments, des champs d'intérêt, ses goûts, ses préférences*
- Utiliser certains mots d'action*
- Utiliser un vocabulaire lié à d'autres environnements familiaux*
- Utiliser le possessif en contexte pour parler de soi *
- Épeler des mots*
- Utiliser les nombres cardinaux et ordinaux vus fréquemment en classe*
- Utiliser le nom des couleurs et des formes géométriques vus fréquemment en classe*
- Avoir une intonation et une prononciation compréhensibles par un locuteur anglophone*

* À ceci, nous ajoutons: (1) L'utilisation des verbes avoir, être, aimer (like) et aller; (2) Lire l'heure et (3) les chiffres de 1 à 1000.

Cinquième année

Les apprentissages en 5^e et 6^e année s'étendent aux relations avec les autres. Une réelle capacité à communiquer avec autrui se développe. Tout au long de la cinquième, l'élève apprendra à :

- Demander à l'autre de s'identifier
- Se renseigner sur les capacités d'autres personnes
- D'énoncer les capacités d'autres personnes
- Poser des questions appelant une information
- Poser des questions appelant un oui ou un non comme réponse
- Demander l'accord ou le désaccord
- Donner son opinion et demander l'opinion des autres
- Offrir de l'aide
- Exprimer les besoins, les désirs, les champs d'intérêts et les goûts d'autres personnes
- Se renseigner sur les besoins et les désirs des autres
- Avertir quelqu'un, le prévenir
- Se renseigner sur les sentiments, les champs d'intérêt, les goûts et les préférences d'autres personnes.
- Faire des suggestions
- Inviter
- Alimenter la conversation
- Utiliser le vocabulaire ciblé pour la tâche exigée
- Utiliser les pronoms personnels et des formes possessives en contexte pour parler d'autres personnes.
- Utiliser les prépositions et les mots de localisation nécessaires à la réalisation de tâches.
- Utiliser les expressions du temps vues fréquemment en classe
- Répondre aux mots d'interrogation utilisés en contexte
- Utiliser les mots d'interrogation en contexte.
- Contribuer à la bonne marche du travail

Sixième année

En 6^e année, les apprentissages marqués d'un astérisque (*) devront atteindre un niveau de compétence fonctionnel. Les apprentissages non marqués d'un astérisque se poursuivront au secondaire. À la fin de la sixième année, l'élève sera capable de :

- Demander à l'autre de s'identifier*
- Se renseigner sur les capacités d'autres personnes
- D'énoncer les capacités d'autres personnes*
- Poser des questions appelant une information
- Poser des questions appelant un oui ou un non comme réponse
- Demander l'accord ou le désaccord*
- Donner son opinion et demander l'opinion des autres
- Offrir de l'aide
- Exprimer les besoins, les désirs, les champs d'intérêts et les goûts d'autres personnes*
- Se renseigner sur les besoins et les désirs des autres
- Avertir quelqu'un, le prévenir*
- Se renseigner sur les sentiments, les champs d'intérêt, les goûts et les préférences d'autres personnes.
- Faire des suggestions*
- Inviter*
- Alimenter la conversation*
- Utiliser le vocabulaire ciblé pour la tâche exigée
- Utiliser les pronoms personnels et des formes possessives en contexte pour parler d'autres personnes.
- Utiliser les prépositions et les mots de localisation nécessaires à la réalisation de tâches.
- Utiliser les expressions du temps vues fréquemment en classe*
- Répondre aux mots d'interrogation utilisés en contexte*
- Utiliser les mots d'interrogation en contexte*
- Contribuer à la bonne marche du travail*

Les connaissances en compréhension, en écriture et en grammaire

En 3^e et 4^e année, on écrit des textes selon des modèles explicites, en y changeant les mots soulignés par l'enseignant.

En 5^e et 6^e année, on écrit des textes en s'inspirant de modèles ou d'une liste de questions.

En grammaire, on développe les éléments suivants:

- Le pluriel des noms réguliers et irréguliers vus fréquemment en classe
- La formulation de phrase simple
- La place de l'adjectif devant le nom
- L'utilisation de la majuscule, la virgule entre les éléments d'une énumération, le point et le point d'interrogation
- Le respect de l'orthographe d'usage des mots trouvés dans les modèles et les ressources visés pour les tâches d'écriture
- Les temps de verbe simple: présent, passé et le futur

Pour les composantes du texte, on développe les éléments suivants:

- utiliser ses connaissances sur les marqueurs de relation pour dégager le sens du texte
- utiliser les indices contextuels pour dégager le sens du texte
- citer des faits, décrire brièvement une intrigue, une trame
- Établir la séquence des événements

L'évaluation

L'évaluation est une composante importante en éducation, parce qu'elle atteste le niveau de compétence de l'élève. Les informations qui sont transmises par le bulletin diffèrent entre les deux premières années et le reste du primaire.

En 1^{re} et en 2^e année

On évalue les compétences suivantes: (1) Mobiliser sa compréhension des textes entendus et (2) Communiquer oralement en anglais.

Comme les élèves ne sont pas autonomes en anglais, l'évaluation se fait par l'observation dans des contextes de groupes seulement.

L'enseignant anime la classe pour solliciter l'émergence des compétences. Il utilise des grilles d'observation basées sur les critères d'évaluation établis par le ministère de l'Éducation.

L'expérience de l'anglais au 1^{er} cycle doit être positive. L'enseignant doit cultiver l'intérêt et le plaisir d'apprendre une langue seconde.

De la 3^e à la 6^e année

On évalue les compétences suivantes: (C1) Interagir oralement en anglais, (C2) Réinvestir sa compréhension des textes lus et entendus et (C3) Écrire des textes. L'enseignant utilise des grilles d'évaluation construites à partir des critères d'évaluation établis par le ministère de l'Éducation.

C1: L'enseignant évalue si l'élève:

- emploie et combine les mots et les expressions utiles et ciblés pour la tâche
- prononce correctement le vocabulaire et les expressions courantes
- participe aux routines de classe
- persévère dans l'utilisation exclusive de l'anglais
- formule des messages personnalisés en suivant les modèles fournis.

C2: L'enseignant évalue si l'élève:

- démontre de la compréhension du sens global des textes
- Identifie ou décrit des éléments essentiels des textes
- Établit des liens entre les textes et l'expérience personnelle
- Choisit dans les textes, de l'information ou des idées pertinentes pour la tâche
- Emploie des mots et des expressions tirées des textes

C3: L'enseignant évalue si l'élève:

- Applique les règles de grammaire ciblées pour la tâche
 - Applique les règles de ponctuation ciblées pour la tâche
 - Orthographe correctement les mots fournis dans les modèles et dans les autres ressources disponibles
 - Rédige un texte qui respecte (1) le sujet, (2) les exigences relatives à la forme du texte ainsi qu'à la tâche et (3) qui est bien structuré.
-

De la 3^e à la 6^e année, les critères d'évaluation sont les mêmes. Quelles différences y-a-t-il alors?

Les différences principales se situent aux niveaux de la complexité de la tâche et de l'autonomie à effectuer cette même tâche.

Exemple: Dans une tâche de compétence 2, l'enseignant pourrait soumettre à l'élève de 3^e ou de 4^e année de courts textes qui portent sur deux personnages. Par la suite, l'enseignant poserait des questions à l'élève, afin qu'il démontre sa compréhension des textes. En terminant l'enseignant lui soumettrait une série d'énoncés que l'élève identifierait comme vrais ou faux et il lui demanderait d'utiliser l'information contenus dans les textes pour corriger les énoncés qui sont faux.

En 5^e ou en 6^e, on soumettrait aussi de courts textes qui portent sur deux personnages. On lui poserait des questions pour vérifier sa compréhension des textes et par la suite on lui demanderait d'écrire un dialogue entre les personnages en y incluant des éléments qu'on retrouvent dans les textes.